
**Engins de terrassement — Symboles
pour les commandes de l'opérateur et
autres indications —**

**Partie 2:
Symboles spécifiques aux engins,
équipements et accessoires**

*Earth-moving machinery — Symbols for operator controls and other
displays —*

Part 2: Symbols for specific machines, equipment and accessories

get full document from standards.iteh.ai



Sample Document

get full document from standards.iteh.ai



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2017, Publié en Suisse

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'affichage sur l'internet ou sur un Intranet, sans autorisation écrite préalable. Les demandes d'autorisation peuvent être adressées à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland
Tel. +41 22 749 01 11
Fax +41 22 749 09 47
copyright@iso.org
www.iso.org

Sommaire

Page

Avant-propos.....	iv
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	1
4 Généralités	2
5 Couleur	3
6 Élaboration de nouveaux symboles	4
7 Adaptation de symboles sous forme d'icônes d'affichage numérique	4
8 Symboles généraux pour engins et équipements	5
9 Symboles pour les stabilisateurs	8
10 Symboles pour les stabilisateurs à béquille	11
11 Symboles pour godet de benne preneuse	16
12 Symboles pour grappins	18
13 Symboles pour bouteurs	20
14 Symboles pour niveleuses	23
15 Symboles pour décapeuses	28
16 Symboles pour pelleteuses/rétrocaveuses	31
17 Symboles pour excavateurs/pelles	37
18 Symboles pour chargeuses	38
19 Symboles pour chargeuses compactes (chargeuse à direction par glissement)	42
20 Symboles pour tombereaux	43
21 Symboles pour les équipements pénétrant dans le sol (défonceuses et scarificateurs)	45
22 Symboles pour treuils	47
23 Symboles pour trancheuses	48
24 Symboles pour appareils de forage dirigé	55
25 Symboles pour contrepoids	62
Bibliographie.....	63

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC) voir le lien suivant: www.iso.org/iso/fr/avant-propos.html.

Le présent document a été élaboré par le comité technique l'ISO/TC 127 *Engins de terrassement*, SC 3 *Caractéristiques des engins, systèmes électriques et électroniques, mise en service et entretien*

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 6405-2:1993), qui a fait l'objet d'une révision technique avec l'ajout de nombreux nouveaux symboles. Elle incorpore également l'ISO 6405-2:1993/Amd 1:1997 et ISO 6405-2:1993/Amd 2:2004.

Une liste de toutes les parties de la série ISO 6405 peut être trouvée sur le site web ISO.

Engins de terrassement — Symboles pour les commandes de l'opérateur et autres indications —

Partie 2: Symboles spécifiques aux engins, équipements et accessoires

1 Domaine d'application

Le présent document normalise les symboles à utiliser sur les commandes de l'opérateur et autres indicateurs sur les engins de terrassement de types spécifiques tels que définis dans l'ISO 6165.

NOTE 1 L'ISO 6405-1 couvre les symboles communs qui s'appliquent aux divers types d'engins de terrassement.

NOTE 2 Il est possible de se référer à l'ISO 7000 et à l'IEC 60417 pour obtenir d'autres symboles couverts par des normes internationales pouvant potentiellement s'appliquer aux engins de terrassement.

2 Références normatives

Les documents suivants cités dans le texte constituent, pour tout ou partie de leur contenu, des exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 6165, *Engins de terrassement — Principaux types — Identification et termes et définitions*

ISO 6405-1:2017, *Engins de terrassement — Symboles pour les commandes de l'opérateur et autres indicateurs — Partie 1: Symboles communs*

IEC 80416-1, *Principes de base pour les symboles graphiques utilisables sur le matériel — Partie 1: Création des symboles graphiques pour enregistrement*

ISO 80416-2, *Principes de base pour les symboles graphiques utilisables sur le matériel — Partie 2: Forme et utilisation des flèches*

IEC 80416-3, *Principes élémentaires pour les symboles graphiques utilisables sur le matériel — Partie 3: Guide pour l'application des symboles graphiques*

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions suivants, s'appliquent.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

- IEC Electropedia: disponible à l'adresse <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse <http://www.iso.org/obp>

3.1

symbole

symbole graphique

figure visuellement perceptible utilisée pour transmettre des informations indépendamment de la langue

Note 1 à l'article: Un symbole peut être reproduit par un dessin, une impression ou tout autre moyen. Les lettres, les caractères numériques et les symboles mathématiques peuvent être employés comme symboles ou éléments de symbole. Pour les besoins de certaines applications spécifiques, des groupes de lettres, comme par exemple AUTO, STOP, etc. sont utilisés comme symboles ou éléments de symbole.

Note 2 à l'article: Les lettres et les caractères numériques ne sont ni couverts par l'ISO/TC 145/SC 3 ni publiés dans l'ISO 7000 à moins d'être intégrés dans des symboles graphiques.

3.2

icône

icône d'affichage numérique

représentation numérisée (pixélisée) d'un symbole graphique, habituellement utilisée sur un écran électronique reconfigurable ou sur une interface utilisateur graphique

Note 1 à l'article: Un même symbole peut être représenté par plusieurs icônes, chacune ayant une taille, un nombre de pixels ou une colorisation différents.

4 Généralités

4.1 Sauf indication contraire dans les articles suivants, les symboles doivent être utilisés conformément au présent document.

4.2 Les symboles sélectionnés, qui sont présentés sous forme de contour dans le présent document, peuvent utiliser un remplissage dans l'utilisation réelle afin de renforcer la clarté de la reproduction et d'améliorer la perception visuelle de l'opérateur, sauf indication contraire notifiée pour les symboles individuels, et suivant les préconisations de l'IEC 80416-3.

4.3 Les restrictions propres à certaines technologies de reproduction et de représentation peuvent nécessiter un épaississement du trait ou d'autres modifications mineures des symboles. De telles modifications sont autorisées si le symbole reste conceptuellement inchangé dans ses éléments graphiques de base et s'il demeure facilement perceptible par l'opérateur.

4.4 Pour améliorer l'apparence et la perceptibilité d'un symbole graphique ou pour le coordonner avec la conception du matériel où il sera apposé, il peut être nécessaire de modifier le symbole tel que décrit dans l'IEC 80416-3 (par exemple, changer l'épaisseur du trait ou arrondir les angles du symbole). Ces modifications sont autorisées sous réserve que les caractéristiques perceptibles essentielles du symbole soient conservées.

4.5 Pour l'utilisation réelle, tout symbole doit être reproduit aussi grand que possible afin d'être facilement perceptible par l'opérateur. Suivre l'IEC 80416-3 pour le dimensionnement approprié des symboles. Il convient que les symboles regroupés dans un indicateur ou sur un ensemble de commandes soient à la même échelle que les repères en coin du symbole d'origine, comme illustré dans le présent document, afin de préserver une bonne relation visuelle entre les symboles. Les symboles doivent être utilisés dans l'orientation représentée dans le présent document, à moins qu'une rotation ou un effet d'image inverse ne soient précisément autorisés pour les symboles individuels.

4.6 La plupart des symboles sont créés en utilisant une approche de montage globale dans laquelle différents symboles et éléments de symbole sont combinés d'une manière logique pour produire un nouveau symbole.

4.7 Dans certains cas, les symboles peuvent être utilisés de façon conjointe, sans toutefois être combinés dans un symbole composite, afin de véhiculer la même signification que le symbole composite.

4.8 Les symboles ont généralement pour but de remplacer un ou plusieurs termes par une image graphique ayant la même signification pour tous les opérateurs, quelle que soit leur langue maternelle. Pour autant, l'emploi d'un symbole graphique dans le but d'identifier une commande ou un indicateur n'interdit pas d'utiliser des termes en parallèle.

4.9 Si le symbole représente une machine ou des parties d'une machine en vue de côté, la machine doit être présumée comme se déplaçant de la droite vers la gauche dans la zone du symbole. Si le symbole représente une machine ou des parties d'une machine en vue de dessus, la machine doit être présumée comme se déplaçant de bas en haut dans la zone du symbole.

4.10 Les symboles sur les commandes et les indicateurs doivent présenter un bon contraste par rapport au fond. Un symbole blanc ou clair sur un fond noir ou sombre est préférable pour la plupart des commandes. Les indicateurs peuvent utiliser soit un symbole blanc ou clair sur un fond noir ou sombre, soit un symbole noir ou sombre sur un fond blanc ou clair, en fonction de l'alternative offrant la meilleure perception visuelle. Lorsqu'une image de symbole est inversée (par exemple, noir pour blanc et vice versa), cette inversion doit être réalisée sur l'ensemble du symbole.

4.11 Dans le cas de symboles coulés, moulés, appliqués en relief ou gravés sur une surface, les symboles doivent pouvoir être dissociés visuellement de la surface quelle que soit la couleur utilisée.

4.12 Les symboles doivent être situés sur ou à côté des commandes ou des indicateurs qu'ils identifient. Lorsque plusieurs symboles sont nécessaires pour une commande, les symboles doivent être situés, par rapport à la commande, de sorte que le mouvement de la commande vers le symbole produise l'action décrite par ce symbole.

4.13 Les flèches utilisées dans les symboles doivent être conformes aux spécifications de l'ISO 80416-2. L'IEC 80416-1 doit être consultée pour les principes généraux de création des symboles graphiques pour enregistrement. Il convient de se référer à l'IEC 80416-3 pour obtenir les lignes directrices relatives à l'application des symboles.

4.14 Les numéros d'enregistrement ISO/IEC sont indiqués pour les symboles enregistrés dans l'ISO 7000 ou l'IEC 60417.

NOTE Les symboles graphiques pour enregistrement sont approuvés puis enregistrés soit par le comité technique ISO/TC 145/SC 3 pour publication dans l'ISO 7000, soit par l'IEC/SC 3C pour publication dans l'IEC 60417. Dans certains cas, des symboles modifiés ou adaptés à l'application sont normalisés dans le présent document en lieu et place des symboles graphiques enregistrés.

4.15 Lorsque des lettres ou des chiffres sont utilisés dans un symbole, la police utilisée ne doit pas être considérée comme définitive. Il est possible d'appliquer des polices différentes dans la mesure où les lettres et les chiffres demeurent lisibles.

4.16 Les symboles référencés dans le présent document comportent des repères qui marquent les angles du modèle de base carré de 75 mm de côté de l'IEC 80416-1. Les repères d'angle ne font pas partie du symbole, mais sont représentés pour assurer une présentation uniforme de tous les symboles graphiques.

5 Couleur

Lorsqu'elles sont utilisées sur des indicateurs lumineux, les couleurs suivantes doivent avoir la signification indiquée ci-après:

- Le rouge indique un défaut, un sérieux dysfonctionnement ou un état de fonctionnement nécessitant une attention immédiate;
- Le jaune ou ambre indique un état en dehors des limites normales de fonctionnement;

— Le vert indique une condition normale de fonctionnement.

6 Élaboration de nouveaux symboles

6.1 Avant d'élaborer un nouveau symbole, il convient de rechercher les symboles déjà normalisés ayant une signification identique ou similaire. L'ISO 7000 et l'IEC 60417 (toutes deux disponibles sous forme de base de données) regroupent les symboles internationalement normalisés et peuvent se révéler utiles pour rechercher les symboles appropriés qui ne figurent pas dans l'ISO 6405 et pour générer des concepts exploitables dans l'élaboration de nouveaux symboles.

6.2 Les nouveaux symboles doivent être élaborés conformément aux principes de l'ISO 6405-1:2016, Annexe A. Il convient de consulter l'IEC 80416-1 pour les principes généraux de la création des symboles. Les flèches doivent être telles qu'indiquées dans l'ISO 80416-2. Chaque forme de flèche possède une signification bien précise, conformément à l'ISO 80416-2. Il convient de veiller à utiliser la forme de flèche appropriée. Conformément aux lignes directrices de l'ISO 6405-1:2016, l'Annexe A permet d'élaborer des symboles à la forme graphique et au contenu compatibles avec une normalisation internationale et un enregistrement ISO 7000

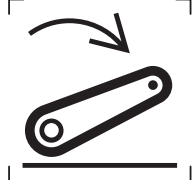
6.3 Les symboles proposés en vue de leur normalisation dans le présent document doivent inclure une brève explication de leur fonction ou utilisation prévue

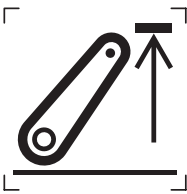
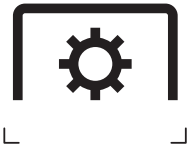
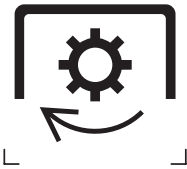
NOTE L'IEC 80416-1 utilise le terme «description» pour ce type d'information et fournit des lignes directrices pour la rédaction des descriptions concernant les symboles en attente de normalisation dans l'ISO 7000 ou l'IEC 60417. Les descriptions des symboles normalisés dans le présent document peuvent être utilisées comme exemples.

7 Adaptation de symboles sous forme d'icônes d'affichage numérique

Il est possible d'adapter les symboles afin de les utiliser comme icônes d'affichage numérique sur des unités d'affichage visuel, telles que des indicateurs reconfigurables ou autres indicateurs électroniques. Il convient que ces adaptations respectent les principes de l'ISO 80416-4. Il convient en outre de veiller tout particulièrement à ce que les icônes d'affichage numérique conservent l'impression visuelle du symbole dont elles sont dérivées. Les principes relatifs à l'emploi des couleurs dans les symboles s'appliquent également à l'emploi des couleurs dans les icônes d'affichage numérique.

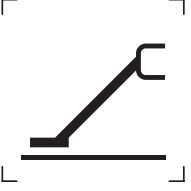
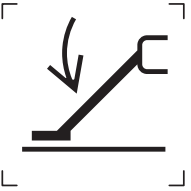
8 Symboles généraux pour engins et équipements

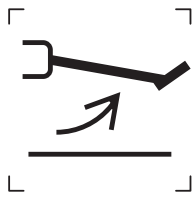
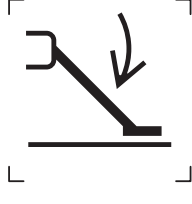
	Symbole graphique	Description/application du symbole	Numéro d'enregistrement ISO/IEC
8.1		Surface travaillée Pour indiquer la surface sur laquelle travaille un engin. Pour identifier la commande servant à spécifier une surface.	ISO 7000-1657
8.2		Surface travaillée par heure Pour indiquer la surface sur laquelle travaille un engin par heure de fonctionnement.	ISO 7000-1658
8.3		Itinéraire de travail Pour indiquer la distance parcourue par un engin pendant le travail.	ISO 7000-2177
8.4		Bras de relevage Pour identifier la commande du bras de relevage d'un engin; le bras de relevage relève ou abaisse l'instrument ou l'équipement qui y est raccordé. Pour indiquer l'état de fonctionnement du bras de relevage. La ligne horizontale représentant le sol peut être supprimée si, en conditions d'utilisation réelle, la signification du symbole demeure claire.	ISO 7000-1566
8.5		Bras de relevage, levé; bras de relevage, relever Pour identifier la commande qui relève le bras de relevage. Pour indiquer que le bras de relevage est en cours de relevage ou se trouve en position relevée (vers le haut). La ligne horizontale représentant le sol peut être supprimée si, en conditions d'utilisation réelle, la signification du symbole demeure claire.	ISO 7000-1567
8.6		Bras de relevage, abaissé; bras de relevage, abaisser Pour identifier la commande qui abaisse le bras de relevage. Pour indiquer que le bras de relevage est en cours d'abaissement ou se trouve en position abaissée (vers le bas). La ligne horizontale représentant le sol peut être supprimée si, en conditions d'utilisation réelle, la signification du symbole demeure claire.	ISO 7000-1568

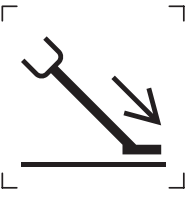
	Symbole graphique	Description/application du symbole	Numéro d'enregistrement ISO/IEC
8.7		Bras de relevage, libre Pour identifier la commande qui permet de déplacer le bras de relevage vers le haut et vers le bas en fonction de la configuration du terrain sur lequel ou à travers lequel l'instrument ou l'équipement raccordé au bras de relevage se déplace. Pour indiquer que le bras de relevage se trouve en position libre.	ISO 7000-1660
8.8		Bras de relevage, limite supérieure Pour identifier la commande qui permet de régler la hauteur maximale à laquelle un instrument peut être soulevé par le bras de relevage. Pour indiquer que le bras de relevage est relevé à sa hauteur maximale. Un symbole de machine peut être positionné à gauche de ce symbole. La ligne horizontale représentant le sol peut être supprimée si, en conditions d'utilisation réelle, la signification du symbole demeure claire.	ISO 7000-2178
8.9		Blocage de différentiel Pour identifier la commande de blocage de différentiel qui contraint les deux roues d'un même essieu à tourner à la même vitesse, indépendamment de la traction disponible sur chacune des roues, tout en permettant aux roues de tourner à des vitesses différentes lorsque l'engin négocie un virage. Pour indiquer l'état de fonctionnement du blocage de différentiel.	ISO 7000-1662
8.10		PDF; prise de force Pour identifier la commande du système de prise de force (PDF). Pour indiquer l'état de fonctionnement de la prise de force. Le symbole peut être utilisé avec un indicateur numérique représentant la vitesse de rotation nominale de la prise de force.	ISO 7000-1572
8.11		Prise de force (PDF), sens de rotation, horaire Pour indiquer que l'arbre de la prise de force tourne dans le sens horaire. Pour la rotation anti-horaire, utiliser l'image inversée (voir 8.12). Le sens de rotation est représenté comme si l'observation se faisait par une personne regardant l'extrémité de l'arbre à cardan.	ISO 7000-1664

	Symbole graphique	Description/application du symbole	Numéro d'enregistrement ISO/IEC
8.12		Prise de force (PDF), sens de rotation, anti-horaire Pour indiquer que l'arbre de la prise de force tourne dans le sens anti-horaire. Pour la rotation horaire, utiliser l'image ISO 7000-1664 (voir 8.11). Le sens de rotation est représenté comme si l'observation se faisait par une personne regardant l'extrémité de l'arbre à cardan.	Image inversée de l'ISO 7000-1664
8.13		PDF (prise de force), vitesse de rotation Pour identifier la commande qui régule la vitesse de rotation de la prise de force (PDF). Pour indiquer la vitesse de rotation de la prise de force. L'élément de symbole « n/min » peut être remplacé par un indicateur numérique de la vitesse de rotation nominale de la prise de force.	ISO 7000-3194
8.14		Immobilisation de l'engin Pour identifier la commande qui immobilise l'engin afin d'empêcher tout déplacement imprévu ou non autorisé. Pour indiquer que l'engin est immobilisé.	ISO 7000-3037

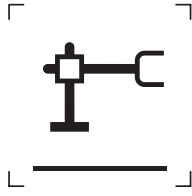
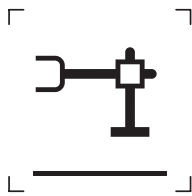
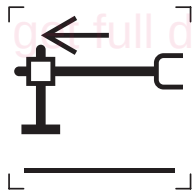
9 Symboles pour les stabilisateurs

	Symbole graphique	Description/application du symbole	Numéro d'enregistrement ISO/IEC
9.1		Stabilisateur gauche Pour identifier le matériel utilisé pour stabiliser la machine afin d'empêcher tout mouvement de la machine pendant qu'elle fonctionne. Pour identifier la commande faisant fonctionner le stabilisateur gauche. Si une seule commande contrôle les deux stabilisateurs gauche et droit, utiliser ce symbole. Ce symbole est représenté comme si l'observation se faisait par une personne regardant vers l'avant et dans l'axe longitudinal de la machine.	Image inversée de l'ISO 7000-2072
9.2		Stabilisateur droit Pour identifier le matériel utilisé pour stabiliser la machine afin d'empêcher tout mouvement de la machine pendant qu'elle fonctionne. Pour identifier la commande faisant fonctionner le stabilisateur droit. Si une seule commande contrôle les deux stabilisateurs gauche et droit, utiliser le symbole au point 9.1. Ce symbole est représenté comme si l'observation se faisait par une personne regardant vers l'avant et dans l'axe longitudinal de la machine.	ISO 7000-2072
9.3		Stabilisateur gauche, relevage; stabilisateur gauche, lever Pour identifier la commande qui relève le stabilisateur droit. Pour indiquer que le stabilisateur droit est en cours de relevage ou se trouve en position relevée (vers le haut). Si une seule commande abaisse les deux stabilisateurs gauche et droit, utiliser ce symbole. Ce symbole est représenté comme si l'observation se faisait par une personne regardant vers l'avant et dans l'axe longitudinal de la machine.	ISO 7000-2073
9.4		Stabilisateur gauche, descente; stabilisateur gauche, abaisser Pour identifier la commande qui abaisse le stabilisateur gauche. Pour indiquer que le stabilisateur gauche est en cours d'abaissement ou se trouve en position abaissée (vers le bas). Si une seule commande relève les deux stabilisateurs gauche et droit, utiliser ce symbole. Ce symbole est représenté comme si l'observation se faisait par une personne regardant vers l'avant et dans l'axe longitudinal de la machine.	ISO 7000-2074

	Symbole graphique	Description/application du symbole	Numéro d'enregistrement ISO/IEC
9.5		Stabilisateur droit, relevage; stabilisateur droit, lever Pour identifier la commande qui relève le stabilisateur droit. Pour indiquer que le stabilisateur droit est en cours de relevage ou se trouve en position relevée (vers le haut). Si une seule commande abaisse les deux stabilisateurs gauche et droit utiliser l'ISO 7000-2073 (voir 9.3). Ce symbole est représenté comme si l'observation se faisait par une personne regardant vers l'avant et dans l'axe longitudinal de la machine.	ISO 7000-1292
9.6		Stabilisateur droit, descente; stabilisateur droit, abaisser Pour identifier la commande qui abaisse le stabilisateur droit. Pour indiquer que le stabilisateur droit est en cours d'abaissement ou se trouve en position abaissée (vers le bas). Si une seule commande relève les deux stabilisateurs gauche et droit, utiliser l'ISO 7000-2074 (voir 9.4). Ce symbole est représenté comme si l'observation se faisait par une personne regardant vers l'avant et dans l'axe longitudinal de la machine.	ISO 7000-1291
9.7		Stabilisateur gauche, extension Pour identifier la commande qui étend le stabilisateur gauche pour élargir l'assise de la machine et fournir une plus grande stabilité pendant le fonctionnement. Pour indiquer que le stabilisateur gauche est en cours d'extension ou se trouve en position étendue. Si une seule commande étend les deux stabilisateurs gauche et droit, utiliser ce symbole. Ce symbole est représenté comme si l'observation se faisait par une personne regardant vers l'avant et dans l'axe longitudinal de la machine.	Application de l'ISO 7000-2075

	Symbole graphique	Description/application du symbole	Numéro d'enregistrement ISO/IEC
9.8		Stabilisateur gauche, rétraction Pour identifier la commande qui rétracte le stabilisateur gauche. Pour indiquer que le stabilisateur gauche est en cours de rétraction ou se trouve en position rétractée. Si une seule commande rétracte les deux stabilisateurs gauche et droit, utiliser ce symbole. Ce symbole est représenté comme si l'observation se faisait par une personne regardant vers l'avant et dans l'axe longitudinal de la machine.	Application de l'ISO 7000-2076
9.9		Stabilisateur droit, extension Pour identifier la commande qui étend le stabilisateur droit pour élargir l'assise de la machine et fournir une plus grande stabilité pendant le fonctionnement. Pour indiquer que le stabilisateur droit est en cours d'extension ou se trouve en position étendue. Si une seule commande étend les deux stabilisateurs gauche et droit, utiliser une application de l'ISO 7000-2075 (voir 9.7). Ce symbole est représenté comme si l'observation se faisait par une personne regardant vers l'avant et dans l'axe longitudinal de la machine.	Application de l'ISO 7000-1536
9.10		Stabilisateur droit, rétraction Pour identifier la commande qui rétracte le stabilisateur droit. Pour indiquer que le stabilisateur droit est en cours de rétraction ou se trouve en position rétractée. Si une seule commande rétracte les deux stabilisateurs gauche et droit, utiliser une application de l'ISO 7000-2076 (voir 9.8). Ce symbole est représenté comme si l'observation se faisait par une personne regardant vers l'avant et dans l'axe longitudinal de la machine.	Application de l'ISO 7000-1537

10 Symboles pour les stabilisateurs à béquille

	Symbole graphique	Description/application du symbole	Numéro d'enregistrement ISO/IEC
10.1		Stabilisateur à béquille gauche Pour identifier la commande faisant fonctionner le stabilisateur à béquille gauche. Si une seule commande contrôle les deux stabilisateurs à béquille gauche et droit, utiliser ce symbole. À utiliser comme symbole de base pour créer les symboles relatifs au stabilisateur à béquille gauche. Ce symbole est représenté comme si l'observation se faisait par une personne regardant vers l'avant et dans l'axe longitudinal de la machine.	Image inversée de l'application de l'ISO 7000-2077
10.2		Stabilisateur à béquille droit Pour identifier la commande faisant fonctionner le stabilisateur à béquille droit. Si une seule commande contrôle les deux stabilisateurs à béquille gauche et droit, utiliser le symbole du point 10.1. À utiliser comme symbole de base pour créer les symboles relatifs au stabilisateur à béquille droit. Ce symbole est représenté comme si l'observation se faisait par une personne regardant vers l'avant et dans l'axe longitudinal de la machine.	Application de l'ISO 7000-2077
10.3		Stabilisateur à béquille, bras gauche sorti, extension horizontale seulement Pour identifier la commande qui étend le bras gauche dans la direction opposée de la machine. Pour indiquer que le bras gauche s'étend horizontalement dans la direction opposée de la machine ou qu'il a atteint sa limite d'extension. Pour indiquer l'état de fonctionnement de la fonction d'extension horizontale du bras gauche. Si une seule commande étend les deux stabilisateurs à béquille gauche et droit, utiliser ce symbole. Ce symbole est représenté comme si l'observation se faisait par une personne regardant vers l'avant et dans l'axe longitudinal de la machine.	Application de l'ISO 7000-2078